



# CLARAMENTE HABLANDO

ACTUALIZACIÓN PARA LA COMUNIDAD  
DEL SUPERINTENDENTE DUBOST

Volumen 1  
Edición #4  
30 de Abril 2012

Intro from Dr.  
Dubost.  
Feel free to send  
questions to me at  
[cdubost@pasoschools.org](mailto:cdubost@pasoschools.org).

Curt Dubost  
Superintendent

## EN ESTE EDICIÓN:

Board Meeting  
Recap

### ESCUELA GEORGIA BROWN

Gran parte del comentario público en la reunión del martes por la noche se basó en información errónea que espero pueda corregir aquí. Muchas de las personas expresaron que creen que la Escuela Primaria Georgia Brown se cerrará y que el programa de inmersión dual dejará de existir. El programa de inmersión dual NO está en consideración para su cierre en ningún escenario. **La inmersión dual continuará con el respaldo total del distrito.**

La percepción errónea sobre el cierre de escuelas probablemente esté relacionada con la confusión del [Informe del Comité 7/11](#). Basado en el estudio del Comité sobre todas las instalaciones del distrito, y a la luz de los desafíos fiscales que el distrito ha enfrentado en los últimos años, recomendaron que dos propiedades vacantes (Montebello and Phillips) se declaren excedentes para que puedan venderse. También recomendaron a la Junta cerrar una escuela primaria, esto ahorraría aproximadamente \$700,000 por año en costos "generales" tales como de servicios públicos, seguros y personal administrativo/de apoyo, además de los maestros del salón de clases. El Comité 7/11 es meramente asesor de la Junta de Fideicomisarios. La Junta aún tiene que discutir formalmente las recomendaciones y no ha tomado ninguna acción con respecto a las recomendaciones más que recibir el informe y aprobar el proceso para estudiar las recomendaciones durante los próximos nueve meses.

Sepa que a pesar de la nueva construcción del desarrollo residencial aprobado al este, las proyecciones de la inscripción del distrito se mantienen planas, en el mejor de los casos, debido al alto costo de la vivienda. También necesitamos recordar que una nueva

escuela pública de convenio que atiende los grados TK-8 está en construcción en Niblick Road con una capacidad anticipada de más de 500 estudiantes.

Lo que la Junta ha autorizado es la formación de un **Comité de Configuración de Rango de Grados** para explorar los mejores modelos de grado de instrucción en los que nuestros estudiantes de K-8 puedan aprender y prosperar. Erin Haley, la Directora de Currículo e Instrucción, está dirigiendo este grupo de padres, profesores, administradores y miembros de la comunidad. Actualmente se están reuniendo y harán una recomendación a la Junta de Fideicomisarios el 22 de Junio. Después del trabajo de este comité, la pregunta básica es si el 6to grado está mejor servido en una escuela primaria o en una configuración secundaria. Se espera que la Junta autorice un segundo comité para **explorar las opciones de límites escolares**. Este comité estará liderado por Brad Pawlowski, Asst. Supt./Servicios Comerciales, y explorará cómo las diversas configuraciones pueden ser mejor albergadas en todo el distrito junto con la posibilidad de ajustar los límites de asistencia para equilibrar la inscripción. Por supuesto, cualquier decisión sobre cambiar la configuración de grados y los límites de asistencia se dejará en manos de la Junta.

Hay mucho trabajo por hacer por ambos comités y esperamos que toda nuestra comunidad pueda ayudar a comunicar información correcta. Es importante no sacar conclusiones precipitadas antes de que se presenten los informes de los comités y la Junta comience sus deliberaciones. Todas las preguntas formuladas y los problemas que surjan se investigarán a fondo y se abordarán antes de cualquier votación formal.



# CLARAMENTE HABLANDO

ACTUALIZACIÓN PARA LA COMUNIDAD  
DEL SUPERINTENDENTE DUBOST

Volumen 1  
Edición #4  
30 de Abril 2012

## TRADUCCIÓN EN ESPAÑOL Y COMENTARIO PÚBLICO DURANTE LAS REUNIONES DE LA JUNTA

Recientemente la Junta agregó un traductor en todas las reuniones de la junta escolar para realizar la traducción simultánea; es decir, los hispanohablantes pueden iniciar sesión a través de Zoom para escuchar todo lo que se habla durante las reuniones del Consejo traducido al español en tiempo real. Hasta ahora, no hemos visto un gran número de padres que inicien sesión en esta opción y esperamos ver que esos números aumenten a medida que más personas conozcan este servicio.

Dicho esto, este nuevo formato también significa que los miembros de la comunidad que hacen comentarios públicos ya no necesitan hacer su presentación en español para esa audiencia, ya que el traductor se encargará de eso. Pedimos que todas las personas se dirijan a la Junta en inglés para que la Junta pueda entender esos comentarios. Cualquier persona que llame y no pueda hablar lo suficiente en inglés, podrá hablar en español y el traductor hará un seguimiento en inglés para beneficio de la Junta. La adhesión a este procedimiento ayudará a que las reuniones se desarrollen sin problemas y permitirá el mejor uso del tiempo para los comentarios del público.

La mayoría de la Junta ordenó, al final de la reunión del martes, que las personas que llamen o hablen en persona pueden hablar en español u otro idioma si así lo desean; pero por las razones prácticas enumeradas, pedimos que esto se haga solo cuando sea necesario; no para hacer una declaración política.

## PRESENTACIONES



El Principal Anthony Overton y de la estudiante de PRHS Sarah Krumme [sobre los logros y actividades en la escuela secundaria](#). Los estudiantes podrán disfrutar un gran baile este año el 1ero de Mayo en el Museo Estrella Warbirds. "Ciudad de Estrellas" es el tema y será una velada memorable para los estudiantes. La asistencia es limitada y todos los asistentes deberán haber recibido una prueba de COVID negativa o un comprobante de vacunación. El resurgimiento de las competencias atléticas fue recibido con entusiasmo por 535 estudiantes que compiten en todos los deportes y 145 estudiantes participaron en teatro, danza, coro y banda. SkillsUSA es una competencia estatal y nacional para estudiantes técnicos-vocacionales, y los Bearcats obtuvieron 7 medallas de oro, 7 de plata y 4 de bronce en varios campos. Los medallistas de oro podrán pasar a la competencia a nivel nacional. Los PRHS Bearcats realizaron una campaña de donación de sangre muy exitosa el 26 de Abril. Los estudiantes de último año celebrarán sus logros con una caravana en autos el 7 de junio en preparación para las ceremonias de graduación en vivo los días 11 y 12 de junio (3 ceremonias separadas para cumplir con las normas de distanciamiento social).

## SIPE

El Programa de Seguro Escolar para Empleados (SIPE) es nuestro JPA para el seguro de compensación de trabajadores y la Junta escuchó al director ejecutivo sobre el [programa, tasas de reclamos y cómo afectan las primas de seguro](#).



## COMITE DE SUPERVISION CIUDADANA

John Hamon, quien sirvió en el Comité de Supervisión Ciudadana de la Medida M, proporcionó su [informe anual](#) a la Junta sobre el estado de los proyectos y los aspectos financieros del bono de la Medida M.

## CAMBIAR CÓMO SE ELIGE A LOS FIDUCIARIOS

Un tema importante de la agenda fue presentado como seis puntos separados con respecto a la Ley de Derechos Electorales de California. Esta legislación requiere que las agencias gubernamentales reorganicen sus áreas de votación representativas (para los administradores de la junta escolar, miembros del consejo de la ciudad, etc) y establezcan un sistema de votación "por fideicomisario". Actualmente, [Paso Robles \(como la mayoría de los distritos escolares\) elige fideicomisarios "en general"](#), lo que significa que todos los votantes seleccionan candidatos que residen dentro de los límites del distrito. Un sistema "por fideicomisario" requerirá que nuevos mapas sean dibujados dividiendo el distrito en siete áreas separadas de fideicomisarios. Cada candidato a fideicomisario tendría que residir dentro de una área específica y solo los votantes en esas áreas votarían por esos candidatos.

La Junta había previamente determinado comenzar este cambio utilizando los datos del censo del 2020 cuando adoptó la [Resolución Nro. 19-15](#) el 26 de Febrero del 2019, pero la pandemia de COVID retrasó seriamente los datos del censo. Para evitar más demora que podría poner al distrito en peligro legal de incumplimiento, la Junta



# CLARAMENTE HABLANDO

ACTUALIZACIÓN PARA LA COMUNIDAD  
DEL SUPERINTENDENTE DUBOST

Volumen 1  
Edición #4  
30 de Abril 2012

votó para continuar utilizando los datos del censo del 2010 y actualizar los mapas antes de las elecciones del 2022, una vez que se hayan publicado los datos del censo del 2020.



El primer elemento de esta lista fue la discusión sobre la posibilidad de reducir los fideicomisarios PRJUSD de siete a cinco. El secretario de la junta Bausch sugirió con razón, que la reducción debía decidirse antes de que comience el proceso de redistribución de distritos para que los mapas se puedan dibujar con precisión. La mayoría de la Junta decidió que no se realizarán cambios; dibujaremos mapas para reflejar siete (no cinco) áreas fiduciarias. Los puntos restantes incluyeron la adopción de dos resoluciones ([Nro. 21-22](#) la cual afirma la resolución del 2019 pero la cambia para usar los datos del censo del 2010 y la [Nro. 21-23](#) para buscar una exención del Departamento de Educación sobre la realización de las elecciones sobre el cambio a las áreas de fideicomisarios). Larry Ferchaw de Cooperative Strategies y la abogada Devon Lincoln explicaron el proceso. Dos audiencias públicas también fueron parte de esta serie de puntos de la agenda: una con respecto a las áreas de

fideicomisarios y otra con respecto a la solicitud de exención propuesta. Se programaran audiencias adicionales a medida que avance el proceso, pero la Junta consideró firmemente que deberían programarse al inicio de la agenda y nuevamente ordenó al personal a que tomaran medidas para difundir información sobre las audiencias de manera más amplia. Aunque anunciamos en Paso Robles Press, además del anuncio de la agenda de la junta, en el futuro encontraremos formas adicionales de correr la voz para alentar al público a asistir a estas audiencias. La próxima audiencia pública se llevará a cabo en la reunión de la junta del 11 de mayo.

## VOLVER A LA ESCUELA



Se siguen expresando preocupaciones sobre el regreso a la escuela, especialmente en agosto para el próximo año escolar. Esperamos que la escuela se realice el próximo año completamente en persona. También sabemos que persisten las preocupaciones sobre la aplicación de mascarillas y las vacunas obligatorias del personal y estudiantes. Esperamos legislación anticipada sobre estos temas.

## AUDIENCIAS PÚBLICAS



### PUBLIC HEARING NOTICE

Mientras PRJUSD trabaja para diseñar un sistema de votación por fideicomisario para cumplir con la Ley de Derechos Electorales de California, su voz es importante para las deliberaciones. Por favor únase a nosotros para las audiencias públicas sobre este importante proyecto. Todo se programara en las reuniones regulares de la Junta, cerca del inicio de la agenda:

27 de Abril del 2021	Primera Audiencia Pública Previa al Mapa Solicitud de Exención General
11 de Mayo del 2021	2 <sup>ND</sup> Pre-Map Public Hearing
25 de Mayo del 2021	1 <sup>ER</sup> a Audiencia sobre los Escenarios para las Áreas de Fideicomisarios
8 de Junio del 2021	2 <sup>ND</sup> a Audiencia sobre los Escenarios para las Áreas de Fideicomisarios
22 de Junio del 2021	3 <sup>ER</sup> a Audiencia sobre los Escenarios para las Áreas de Fideicomisarios; Selección de la Junta sobre el Mapa
Julio 2021 (Por Definir)	Audiencia del Comité del Condado sobre la Organización del Distrito Escolar

Sus miembros de la Mesa Directiva de PRJUSD:

- [Chris Arend](#), Board President
- [Chris Bausch](#), Board Clerk
- [Dorian Baker](#), Trustee
- [Lance Gannon](#), Trustee
- [Tim Gearhart](#), Trustee
- [Jim Reed](#), Trustee
- [Nathan Williams](#), Trustee

MORE